

21.
Musik zu den
„Gesichten der Simone Machard“
(Bertolt Brecht)

1. Erste Szene des Engels

Andante

Flöte

Klarinette in B

Trompete in B

Schlagzeug

Gitarre

Cembalo

Kontrabaß

Engel Simone

Klavierauszug

Vibraphon *pp* klingen lassen

p *pp* *f* *pizz.* *mp* Engel Jo -

Andante

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

pp dolce

han - na, Toch - ter Frank - reichs, es muß et - was ge - sehn, sonst muß das gro - ße Frank - reich in

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. *Kleine Trommel* *mp*

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

zwei Wo - chen un - ter - gehn. Drum hat Gott der Herr nach einer Hil - fe her - um - ge - fragt und

fp *chiss.* *p* *#p dolce*

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. *Kl. Tr.*

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

ist auf dich ge - kom - men, sei - - - ne klei - - - ne Magd. Und

fp *fp* *fp* *fp*

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

hier ist die Trom - mel, die schickt dir Gott, da -

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

mit weck du die Leut auf aus ih - ren Ge - schäf - ten und Ta - ges - tritt. Doch

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

wis - se, sie schallt nur, wenn du sie auf den Bo - den legst, als ob du die fran-zö - si - sche

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Er - de sel - ber schlägst. Trommel mir jetzt zu - sam - men alt und jung, reich und arm, daß

25

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Frank reichs Sohn sich Frank reich er

Klav.-ausz.

simile

30

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

barm. Ruf die Sei - ne - schif - fer

Klav.-ausz.

Poco mosso

Kl. Tr. mit Paukenschlägel

Große Trommel

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.
Kl. Tr.
Gr. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel
daß sie ihm ih - re Käh - ne leihn . Von den Bau - ern der Gi -

Klav - ausz.

Fl.

Klav. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.
Kl. Tr.
Gr. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel
ron - de braucht es Brot und Wein .

Klav - ausz.

Fl. *fp*

Klar. (B) *fp*

Trpt. (B) *fp*

Schlagz. *f* *p*
Kl.Tr. *fp*
Gr.Tr.

Git. *fp*

Cemb. *fp*

Kb. *fp*

Engel
Die Kes - sel - schmie - de von Sankt De - nis bau - en ihm Schlacht - kar - ren aus

Klav.-ausz. *fp*

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. *ff* *fp*
Kl.Tr. *ff*
Gr.Tr. *fp*

Git.

Cemb.

Kb.

Engel
Ei - - sen. Und die Zim-mer-leu-te von Ly - on sol-len dem Feind al - le

Klav.-ausz. *ff* *fp*

45

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.
Kl. Tr.
Gr. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Brük-ken ein-reis - - sen. Sag ih - nen, sag ih - nen,

Klav. ausz.

Solo
p
ff
p

rit. - - - Tempo I

50

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.
Kl. Tr.
Gr. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

sag ih - nen, Frank-reich, ih-re Mut-ter, die sie im Leib ge-tra-gen und

Klav. ausz.

pp dolciss.
p
p
rit. - - - *Tempo I*

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

die sie ver-höht ha-ben und ins Ge-sicht ge-schla-gen, Frank-reich, die gro-ße Ar-bei-te-rin und

Klav.-ausz.

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Wein-trin-ke-rin, braucht euch in der Ge-fahr. Geh so-fort zu ih-nen hin...

Klav.-ausz.

55

fp

fp

fp

f

Simone:
Muß ich es machen, Monsieur?
Bin ich nicht zu klein für eine
heilige Johanna?

60

Fl. Flatterzunge

Klar. (B) Flatterzunge

Trpt. (B) Kl. Tr. Gr. Tr. Flageolett

Schlagz. Xylophon

Git. Flageolett

Cemb. Flageolett

Kb. Flag. arco

Engel: *ff* Nein. Simone: Dann mach ich es. Engel: Es wird schwer sein. Simone: Werden Sie mir helfen, Monsieur? Engel: Lat-ter huck-te den Weck.

Klav.-ausz.

65

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Xyl. Vibraphon klingen lassen

Git.

Cemb.

Kb.

Engel: Simone: Bist du mein Bruder André? Wie geht es dir?

Klav.-ausz.

Recitativ
Andante

Flöte

Klarinette in B

Trompete in B

Schlagzeug

Gitarre

Cembalo

Kontrabaß

Engel Simone

Wo hast du dein Schwert, Jo - han-na.

Klavierauszug

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Simone

Klav.-ausz.

5

p dolce

ppp

p

pizz.

pp

Kleine Trommel mit Besen

Simone:
Sie haben mich zur adligen Dame geschlagen damit und es mir nicht zurückgegeben. Ich bin entlassen.

Engel:
Ich ver-ste-he. Magd Frank-reichs, laß dich nicht weg-schik-ken!

10

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Kl. Tr. mit Besen

Hal-te aus! Frank-reich will es. Geh noch nicht zu-rück zu dei-nen El-tern, die

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

poco rit. *a tempo*

p *p* *ppp*

sfz *sfz*

Kl. Tr. mit Besen

mf

sich ü-ber dei-ne Ent-las-sung zu To-de grä-men wür-den! Bleib, Jo-han-na! Wie

poco rit. *a tempo*

sfz *pp*

15

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr. mit Besen

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

könntest du dei-nen Po-sten ver-las-sen, jetzt, da von ei-ner Stun-de zur an-de-ren der

20

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr. Gong (klingen lassen) Vibr.

Git. gliss. ppp

Cemb.

Kb. arco ppp

Engel

Klav.-ausz.

Simone:
Sollen wir auch noch kämpfen,
wenn der Feind schon gesiegt hat?

Engel:
Geht da ein Nachwind heu-te?

Simone:
Ja.

Feind ein-dringen kann.

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Vibr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel: Steht da nicht ein Baum im Hof?

Simone: Ja, die Pappel.

Engel: Rauschen die Blät-ter, wenn der Wind weht?

Klav.-ausz.

Fl.

Klar. (B) pp

Trpt. (B)

Schlagz. Vibr. Kl. Tr. mit Besen

Git.

Cemb.

Kb. pizz. p

Simone: Ja, deutlich

Engel: Dann soll auch ge - kämpft wer - den, wenn der Feind ge -

Klav.-ausz. p

30

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr. mit Besen Große Trommel Vibr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

con sord.

ffp *p*

fp *p*

f *mf* *p*

arco *pizz.*

fp *p*

Simone:
Aber wie kann ich kämpfen,
wenn ich kein Schwert habe?

Engel:
siegt hat. Hö - re, hö - re!

Più mosso (Allegretto)

35

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

sfz *gliss.* *gliss.*

pp *sfz* *sfz* *sfz*

pp *p*

Wenn der Er - o - be - rer kommt in ei - ne Stadt, soll es sein, als ob er nichts er -

Più mosso (Allegretto)

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Kl. Tr. *sfz* *sfz*

o-berst hat. Kei-ner soll sein, der ihm ei-nen Schlüssel aus-lie-fert.

40

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Kl. Tr.

Denn der kommt, ist kein Gast, er ist ein Ge-zie-fer. Kein

45

F1.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Mahl noch Tisch soll für ihn ge - rich-tet sein. Bett - statt und Stuhl soi -

Klav.-ausz.

p

mf ³ ₃

cresc.

p

cresc.

F1.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

len für ihn ver - rich-tet sein. Was ihr nicht bren - nen könnt,

Klav.-ausz.

9

9

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Kl. Tr.

sollt ihr ver - stecken. Ausschütten je - den Krug Milch und ver -

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Kl. Tr.

fp *fp* *fp* *fp*

graben je - den Wecken. Er soll schrei - en:

55

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Hil-fe! Er soll hei-ßen: Un-ge-heu-er!

Klav-ausz.

Flatterzunge

60

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Er soll es-sen Er-de. Er soll woh-nen im

Klav-ausz.

arco

fp

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. *Xylophon*

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Feu - - - er, im Feu -

Klav-
ausz.

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. *Xyl.* *Kl. Tr.*

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

-er. Er soll er - flehn kein Er - bar - men kei - nes Ge -

Klav-
ausz.

65

gliss.

3

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

rechts. Eu-re Stadt soll sein ge-we-sen, un-er-in-ner-bar,

Klav.-ausz.

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

nichts. Wo er hin-schaut, sei nichts, wo er hin-tritt, sei Lee-re, so als

Klav.-ausz.

75

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

ob da nie ei-ne Gast-stät-te ge-we-sen wä-re.

Klav.-ausz.

Kl. Tr. *pp* *ff* *Gr.Tr.*

80

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Geh hin und zer-stö-re, geh

Klav.-ausz.

pp dolce *pp* *p* *p*

85

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

senza sord. *fp*

pp *molto* *fp* *p*

hin und zer - stö - re.

90

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Schlagz. Kl. Tr. Xyl.

Git.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

ff *tr* *fp*

fp *p* *fp*

3. Dritter Gesang des Engels

Andante Allegretto ma non troppo

Flöte

Klarinette in B

Trompete in B

Gitarre

Schlagzeug

Cembalo

Kontrabaß

Engel

Klavierauszug

Vibraphon

Kleine Trommel mit Besen

Toch - ter Frank - reichs,

pp *p* *p espress.* *pp* *pizz.* *pp* *fp* *pp*

5 10 Solo

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

fürch - te dich nicht, kei - ner wird dau - ern, der ge - gen dich ficht.

pp

15

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Die Hand, die dir an - tut Ge - walt, soll ver - dor - ren, ver -

gliss.

3

20

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

dor - ren als - bald. Wo sie dich hin - schaf - fen, das gilt gleich, wo du

dolce

3

stm.

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

sein wirst, wo du sein wirst ist Frank - reich.

mf

Kl. Tr. mit Schlägel

pp

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz.

Cemb.

Kb.

Engel

Klav.-ausz.

Und nach ei - ner klei - nen Zeit steht es auf in

p espress.

Kl. Tr.

ppp

sim.

35

40

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr. *pp* *ppp*

Cemb.

Kb.

Engel Herr - lich - keit. Steht es auf in der

Klav.-ausz.

Fl. Solo *pp* *fp*

Klar. (B) *ppp* *pp*

Trpt. (B) *ppp* *pp*

Git.

Schlagz. Kl.Tr. *mp* *ppp*

Cemb. *p*

Kb. *pp*

Engel Herr - lich - keit.

Klav.-ausz. *pp*

45

50

Fl. *p* *fp*

Klar. (B) *pp*

Trpt. (B) *pp* *ppp*

Git.

Schlagz. Kl.Tr. *ppp*

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

Detailed description: This system contains measures 50 through 54. The Flute part begins with a piano (*p*) dynamic and features triplet eighth notes. It then moves to a fortissimo (*fp*) dynamic with a tremolo effect. The Clarinet in B part is mostly silent, with a few notes at the end marked *pp*. The Trumpet in B part has a few notes marked *pp* and *ppp*. The Guitar part plays a steady eighth-note pattern. The Snare Drum part is marked *ppp* and plays a consistent eighth-note pattern. The Piano part has a complex texture with triplets and various dynamics. The Keyboard part has a steady eighth-note accompaniment.

55

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr. *ppp*

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

Detailed description: This system contains measures 55 through 59. The Flute part is silent. The Clarinet in B part has a melodic line with triplets. The Trumpet in B part is silent. The Guitar part continues with its eighth-note pattern. The Snare Drum part is marked *ppp* and continues with its eighth-note pattern. The Piano part has a melodic line with triplets and some chromatic movement. The Keyboard part continues with its eighth-note accompaniment.

4. Lied der Simone und Marsch

5

Flöte

Klarinette in B

Trompete in B

Gitarre

Schlagzeug

Cembalo

Kontrabaß

Simone

Klavierauszug

pp

ppp

Tomtom

pp

p

pizz.

p

Als ich ging nach St. Na-zaire, kam ich oh-ne

10

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz.

Cemb.

Kb.

Simone

Klav. ausz.

Tomtom

Ho - sen

Gab es gleich ein groß Ge-schrei:

Wo sind dei - ne Ho - sen

Fl. *p*

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Tomtom

Cemb.

Kb.

Simone

Sagt ich: Dicht vor St. Na-zaire ist zu blau der Him - mel, und der Ha-fer

Klav.-ausz.

Fl. *ff*

Klar. (B) *ff*

Trpt. (B) *ff*

Git.

Schlagz. Tomtom

Cemb.

Kb.

Simone

ist zu hoch und zu blau, und zu blau, und zu blau der Him - mel.

Klav.-ausz. *ff*

Marsch. L'istesso Tempo

25

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Tomtom Kl.Tr.

Cemb.

Kb. (arco)

Simone

Als ich ging nach St.Na-zaire, hat ich kei - ne Ho - sen.

Klav.-ausz.

Marsch. L'istesso Tempo

30

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr.

Cemb.

Kb. sim.

Simone

Klav.-ausz. sim. sfz

35

Fl. *tr*

Klar. (B) *ff*

Trpt. (B) *tr*

Git. *sfz*

Schlagz. Kl.Tr.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz. *sfz*

40

Fl. *tr*

Klar. (B) *tr*

Trpt. (B) *tr*

Git. *fff*

Schlagz. Kl.Tr. *2 Tomtom*

Xylophon

Cemb. *mf*

Kb. *pizz.*

Klav.-ausz. *ff*

sim.

Fl.

Klar. (B) *ff*

Trpt. (B) *mp*

Git.

Schlagz. Tomtom

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

Fl.

Klar. (B) *sfz*

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Tomtom

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz. *sfz*

Fl. *tr*

Klar. (B) *sfz* *sfz*

Trpt. (B) *3* *3*

Git.

Schlagz. Tomtom

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz. *sfz* *sfz* *8*

Fl. Flatterzunge *60*

Klar. (B) *fff*

Trpt. (B) *f*

Git.

Schlagz. Tomtom

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

65

F1. *ff*

Klar. (B) *mf* *gliss. gliss.* *fp* *gliss. gliss.* *fp*

Trpt. (B) *mf*

Git. *ff*

Schlagz. Kl.Tr. *mp* Gr.Tr.

Xyl.

Cemb. *ff*

Kb.

Klav.-ausz.

70

F1. *fff*

Klar. (B)

Trpt. (B) *sfz* *fff* *f*

Git. *b* *fff* *f*

Schlagz. Kl.Tr. Gr.Tr.

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

75

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr. Gr.Tr.

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.

80

Fl.

Klar. (B)

Trpt. (B)

Git.

Schlagz. Kl.Tr. Gr.Tr.

Xyl.

Cemb.

Kb.

Klav.-ausz.